



The Glorious Quran

Word-for-Word Translation
to facilitate learning of
Quranic Arabic

Compiled by:
Dr. Shehnaz Shaikh M.B.B.S., M.D.
Ms. Kausar Khatri B.Com., B.Ed.

The Glorious Quran

Word-for-Word Translation

Compiled by

Dr. Shehnaz Shaikh

Ms. Kausar Khatri

First Published in Bangladesh

Jumada-Al-Ukhar 1437, March 2016

Revised Edition: October 2020

Text Copyright © Compilers

www.ilannoor.com

Phone: +088 01407 070264-66

ISBN: 978-984-94991-1-4

MRP: 1500 BDT

ilannoor Publication is the only authorized publisher in Bangladesh for the book. No part of this publication may be reproduced, stored in or introduced into a retrieval system or transmitted in any form or by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise) without the permission of the publisher and copyright owner.



ilannoor Publication

Shop No 120, 37 Gias Garden Book Complex,
Banglabazar, Dhaka.



In the name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful

PREFACE

Praise be to Allah, the Lord of the Worlds, Who has said in His Noble Book,

كُتِبَ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبَارَكٌ لِيَدَّبَّرُوا آيَاتِهِ وَلِيَتَذَكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿٢٩﴾

“(This is) a blessed Book which We have revealed to you, that they may ponder over its Verses and those of understanding would be reminded.” [Al-Quran 38:29];

أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ أَمْ عَلَى قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا ﴿٢٤﴾

“Then do they not ponder upon the Quran, or are there locks upon their hearts.” [Al-Quran 47:24].

وَأَنْ أُنشِئُوا الْقُرْآنَ فَأَنْسَاهُ لِنَفْسِهِ ﴿٩٢﴾

“And to recite the Quran, and whoever is guided is only guided for (the benefit of) his own soul.” [Al-Quran 27:92].

And may peace and blessings of Allah be upon the Prophet, Muhammad (SAWS), who said: “The best among you is he who learns the Quran and then teaches it (to others).” [Bukhari].

Obligations of the Quran on every Muslim

Based on the Quran and Hadith, it can be said that every Muslim has the following obligations towards the Quran

- To believe in the Quran;
- To read it and recite it daily;
- To understand its commandments;
- To act upon its teachings; and
- To convey its teachings to others

It is obvious that most of these obligations cannot be fully discharged unless the understanding of the Quran is acquired! When those who were given the book of Allah could no longer prove themselves to be its worthy bearers, they were described as donkeys laden with books. Allah (SWT) says:

مَثَلُ الَّذِينَ حُمِّلُوا التَّوْرَةَ ثُمَّ لَا يُحْمِلُوهَا كَمَثَلِ الْحِمَارِ يَحْمِلُ أَسْفَارًا ﴿٥﴾

“The likeness of those who were entrusted with the Taurat then they did not bore it (i.e., failed in the obligations), is like the donkey who carries volumes (of books but understands nothing from them).” [Al-Quran 62:5].

On the Day of Judgment our beloved Prophet (SAWS) will say:

وَقَالَ الرَّسُولُ يَا رَبِّ إِنَّ قَوْمِي اتَّخَذُوا هَذَا الْقُرْآنَ مَهْجُورًا ﴿٣٠﴾

“And the Messenger will say, ‘O my Lord! Indeed, my people treated this Quran as a forsaken thing.’”
[Al-Quran 25:30].

Most of us devote a precious part of our lives to build our careers. We study a number of books, most of them in detail, in our schools, colleges, and universities. All these hardships are made to achieve the worldly gains. Do we devote at least a small percentage of our lifetime to the study of the Quran, which contains true guidance for achieving the success in this life and in the eternal life hereafter?

We want newspaper as soon as we get up in the morning and we read books and magazines of our fancy. It is indeed very sad that we have plenty of time at our disposal for everything except for studying the Quran.

Only if we could regularly recite the Quran with understanding, it would not only strengthen our faith but revolutionize our true relationship with Allah.

Importance of Understanding the Quran via the Arabic Text

The Quran is revealed in Arabic. It is neither prose nor poetry but a unique combination of both. It is simply inimitable and untranslatable. However, in spite of the limitations of translation, a sincere reader of the Quran will not be deprived of guidance. The message of the Quran is so powerful that it will have its due effect on the reader even if one reads the ‘translation’ only. But to feel the real charm of its originality by one’s heart, mind, and reason, and ultimately by the soul, one should understand the Quran via the Arabic text.

We are linked with the Quran through one or all of the following sources: one’s own recitation, listening to it in individual/congregational prayers, and audio and video channels. However, it is essential that we understand the full message of our Creator.

Easy to learn

It may be emphasized here that there are around 80,000 words in the Quran but the actual words are only around 2000!!! This could also be termed as one of the many miracles of the Quran. Accordingly, if a reader decides to learn only 10 new words everyday, he can understand the basic message of the Quran within a period of seven months! So it is indeed very easy to understand the Quran, provided one is willing to learn it.

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ ﴿١٧﴾

“And We have certainly made the Quran easy to understand and remember, so is there any who will remember (or receive admonition)?” [Al-Quran 54:17, 22, 32, 40].

This present work may not be termed as an addition to the existing translations, but an attempt to equip the reader to understand the revelation directly from the text; thus it will Insha-Allah be a very useful tool for those who are willing to study the Quran and try to understand it. A beginner can bear in mind the meanings of each Arabic word provided right below it. Since many words are repeated in the Quran, the student will find for himself that within a few months of regular study, he is indeed able to understand the Quran through the text itself.

This present work may not be termed as an addition to the existing translations, but an attempt to equip the reader to understand the revelation directly from the text; thus it will Insha-Allah be a very useful tool for those who are willing to study the Quran and try to understand it. A beginner can bear in mind the meanings of each Arabic word provided right below it. Since many words are repeated in the Quran, the student will find for himself that within a few months of regular study, he is indeed able to understand the Quran through the text itself.

It may also be pointed out that a beginner does not have to, in the start itself, be worried about learning extensive grammar or how to speak the Arabic language. In fact, one has to develop vocabulary **before** learning grammar for the following reasons:

- A child first learns words and then starts linking them together. We speak our mother tongue fluently without ever learning the grammatical rules. That is to say, we learn it by repeatedly listening to the words.
- Learning extensive grammar before improving vocabulary is like putting the cart before the horse. Or it is like learning different styles of swimming by moving hands in the air inside a swimming pool without water. One has to fill the swimming pool with water (i.e., increase vocabulary) and then learn to swim (i.e., to connect the words with grammatical rules).

Importance of daily recitation

إِنَّ الَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا
وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ تِجَارَةً لَّن تَبُورًا ﴿٢٩﴾

“Indeed, those who recite the Book of Allah, and establish prayer, and spend out of what We have provided them secretly and openly, they hope for a transaction (profit) that will never perish.” [Al-Quran 35:29].

We should therefore make it binding upon ourselves, among others, to recite the Quran everyday along with an effort to understand it via the Arabic text. If we recite one Ju'z (para) everyday, we can complete the Quran once every month. This will not only strengthen our faith but also revolutionize our relationship with Allah.

Some features of this work:

Even though there are many translations of the meanings of the Quran, they do not help the reader in linking the Arabic words to their meanings. The only purpose of this word-for-word translation is to facilitate learning the language of the Quran. Even though a few word-for-word translations exist but the format of the present work is different from them.

- The meaning of each word is given right below it.
- The translation provided in the left column is kept close to the Arabic and not literal. The objective of the whole exercise is to enable the reader understand directly from Arabic.
- Last, but not the least, the layout is such that it can also be used for regular recitation enabling constant revision.

Also, please note:

- The square brackets [] is placed on such words which are necessary in Arabic sentence structure but are not used in the English sentence structure. For example, look at [the] below:

ط	الدِّينِ	يَوْمِ	مَلِكِ
4	(of) [the] Judgment.	(of the) Day	(The) Master

- Parentheses () are placed on those words which are not there explicitly in the Arabic text but the structure of the complete Arabic sentence conveys the meanings which include those words. For example, look at (is) below:

الْكِتَابِ	ذَلِكَ	ع	آلِمْ
(is) the Book,	That	1	Alif Laam Meem

In translating the words, every effort is made to choose the English word from the existing authentic Quran translations. Among others, we have benefited from the translations of Saheeh International, Abdullah Yusuf Ali, Pickthall, Shakir, Muhammad Mohar Ali, Muhammad Asad, Muhammad Taqi-ud-din Al-Hilali and Muhammad Muhsin Khan extensively. The compilers will be grateful to those who can spare some time and communicate the errors, if any, to them. Insha-Allah, they will be corrected in future editions of this work.

Acknowledgements

Up to the fourth Juz (para) Shaikh AbdulGhafoor Parekh and up to the first Juz (para) and a part of second Juz (para) Dr. Abdulazeez Abdulraheem and Mr. Mohammad Abdulazeez Saadi were extensively involved in this work. However, after that they could not continue because of their busy schedules.

Dr. Abdul-Moiz, graduate Jamia Nizamia, Ph.D., Osmania University, Hyderabad; Lecturer, Department of Arabic, Delhi University has reviewed this work.

A number of other people have helped in accomplishing this huge task. We are indebted to them for all their help. May Allah reward them abundantly, Dr. Mohammed Rafiqul Awal (Ph.D.) and Mr. Faisal Mujtaba Ahmed (M.S.) for developing macros and other programs for facilitating this work; Mr. Nazeeruddin (M.S.), Mr. Raziuddin (M.S.), Mr. Tariq Maghrabi (M.S.) Mr. Jehangir Pasha (M.S.), Mr. Mir Ali Shajee (M.S.), Mr. Mujtaba Shareef (M.S.), Mr. Arifus Salam Shaikh (M.S.), and Mr. Abul Bashar (M.S.) for their help in providing different translations in a format that was easily accessible for cross checking.

The compilers :

Dr. Shehnaz Shaikh M.B.B.S., M.D.

Ms. Kausar Khatri B.Com., B.Ed.

For feedback and suggestions contact:

Dr. Shehnaz Shaikh, Al-Mu'minah School, 47 Chakla Street, Near Zakariya Masjid, Mumbai – 400003, INDIA. Tel: 91-22-23450702/ 03, Cell: +91-9322266035, email: dr.shehnaz@gmail.com

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of the compilers.

Juz (Para) Index

Number	Surah name	Ayah number	Page number
Juz 1	Al-Fatiha	1: [1- 7]	1
	Al-Baqarah	2: [1-141]	2
Juz 2	Al-Baqarah	2: [142-253]	28
Juz 3	Al-Baqarah	2: [254-286]	55
	Al-e-Imran	3: [1-91]	65
Juz 4	Al-e-Imran	3:[92-200]	82
	An-Nisa	4: [1-23]	103
Juz 5	An-Nisa	4: [24-147]	110
Juz 6	An-Nisa	4: [148-176]	137
	Al-Maidah	5: [1-82]	143
Juz 7	Al-Maidah	5: [83-120]	165
	Al-Anam	6: [1-110]	173
Juz 8	Al-Anam	6: [111-165]	194
	Al-Araf	7: [1-87]	206
Juz 9	Al-Araf	7: [88-206]	222
	Al-Anfal	8: [1-40]	242
Juz 10	Al-Anfal	8: [41-75]	249
	At-Taubah	9: [1-93]	255



Juz (Para) Index

Juz Number	Surah name	Ayah number	Page number
Juz 11	At-Taubah	9: [94- 129]	275
	Yunus	10: [1-109]	283
	Hud	11: [1-5]	302
Juz 12	Hud	11: [6-123]	304
	Yusuf	12: [1-52]	323
Juz 13	Yusuf	12: [53-111]	332
	Ar-Rad	13: [1-43]	342
	Ibrahim	14:[1-52]	351
	Al-Hijr	15:[1]	360
Juz 14	Al-Hijr	15:[2-99]	361
	An-Nahl	16: [1-128]	369
Juz 15	Bani Israel	17: [1-111]	390
	Al-Kahf	18: [1-74]	406
Juz 16	Al-Kahf	18: [75-110]	418
	Maryam	19: [1-98]	422
	Ta Ha	20: [1-135]	433
Juz 17	Al-Anbiya	21: [1-112]	449
	Al-Hajj	22: [1-78]	462
Juz 18	Al-Muminun	23: [1-118]	477
	An-Nur	24: [1-64]	489
	Al-Furqan	25: [1-20]	502
Juz 19	Al-Furqan	25: [21-77]	506
	Ash-Shuara	26: [1-227]	512
	An-Naml	27: [1-59]	527
Juz 20	An-Naml	27: [60-93]	535
	Al-Qasas	28: [1-88]	539
	Al-Ankabut	29: [1-44]	553



Juz (Para) Index

Juz Number	Surah Name	Ayah Number	Page Number
21	Al-Ankabut	29:45-69	561-564
	Ar-Rum	30:1-60	564-573
	Luqman	31:1-34	573-578
	As-Sajdah	32:1-30	579-583
	Al-Ahzab	33:1-30	583-588
22	Al-Ahzab	33:31-73	589-597
	Saba	34:1-54	597-606
	Fatir	35:1-45	606-614
	Ya Seen	36:1-21	614-616
23	Ya Seen	36:22-83	617-622
	As-Saffat	37:1-182	623-633
	Sad	38:1-88	633-641
	Az-Zumar	39:1-31	641-646
24	Az-Zumar	39:32-75	647-653
	Al-Mumin	40:1-85	653-666
	Ha Meem As-Sajdah	41:1-46	666-673
25	Ha Meem As-Sajdah	41:47-54	674-675
	Ash-Shura	42:1-53	675-684
	Az-Zukhruf	43:1-89	684-694
	Ad-Dukhan	44:1-59	694-698
	Al-Jathiya	45:1-37	698-703
26	Al-Ahqaf	46:1-35	704-710
	Muhammad	47:1-38	710-716
	Al-Fath	48:1-29	716-722
	Al-Hujurat	49:1-18	722-726
	Qaf	50:1-45	726-730
	Adh-Dhariyat	51:1-30	730-732



Juz (Para) Index

Juz Number	Surah Name	Ayah Number	Page Number
27	Adh-Dharyyat	51:31-60	733-735
	At-Tur	52:1-49	735-739
	An-Najm	53:1-62	739-743
	Al-Qamar	54:1-55	743-747
	Ar-Rahman	55:1-78	748-752
	Al-Waqia	56:1-96	753-758
	Al-Hadid	57:1-29	758-764
28	Al-Mujadalah	58:1-22	765-770
	Al-Hashr	59:1-24	770-775
	Al-Mumtahinah	60:1-13	775-778
	As-Saff	61:1-14	779-781
	Al-Jumuah	62:1-11	781-783
	Al-Munafiqun	63:1-11	783-785
	At-Taghabun	64:1-18	785-788
	At-Talaq	65:1-12	788-791
At-Tahrim	66:1-12	791-793	
29	Al-Mulk	67:1-30	794-797
	Al-Qalam	68:1-52	797-801
	Al-Haqqah	69:1-52	801-804
	Al-Maarij	70:1-44	804-807
	Nuh	71:1-28	807-809
	Al-Jinn	72:1-28	809-812
	Al-Muzzammil	73:1-20	813-815
	Al-Muddaththir	74:1-56	815-818
	Al-Qiyamah	75:1-40	818-820
	Ad-Dahr	76:1-31	820-823
	Al-Mursalat	77:1-50	823-825
30	An-Naba	78:1-40	826-828
	An-Naziat	79:1-46	828-830
	Abasa	80:1-42	830-832
	At-Takweer	81:1-29	832-833
	Al-Infitar	82:1-19	834



Juz (Para) Index

Juz Number	Surah Name	Ayah Number	Page Number
30	Al-Mutaffifeen	83:1-36	835-837
	Al-Inshiqaq	84:1-25	837-838
	Al-Buruj	85:1-22	838-839
	At-Tariq	86:1-17	840
	Al-Ala	87:1-19	841
	Al-Ghashiyah	88:1-26	842-843
	Al-Fajr	89:1-30	843-844
	Al-Balad	91:1:20	845-846
	Ash-Shams	91:1-15	846
	Al-Layl	92:1-21	847-848
	Adh-Dhuha	93:1-11	848
	Ash-Sharh	94:1-8	848-849
	At-Teen	95:1-8	849
	Al-Alaq	96:1-19	849-850
	Al-Qadr	97:1-5	850-851
	Al-Bayyinah	98:1-8	851-852
	Az-Zilzaal	99:1-8	852
	Al-Aadiyat	100:1-11	853
	Al-Qariah	101:1-11	853-854
	At-Takathur	102:1-8	854
	Al-Asr	103:1-3	854-855
	Al-Humazah	104:1-9	855
	Al-Feel	105:1-5	855
	Quraish	106:1-4	856
	Al-Maun	107:1-7	856
	Al-Kauthar	108:1-3	857
	Al-Kafirun	109:1-6	857
	An-Nasr	110:1-3	857-858
	Al-Lahab	111:1-5	858
	Al-Ikhlās	112:1-4	858-859
	Al-Falaq	113:1-5	859
	An-Nas	114:1-6	859



آياتها ٧ سورة الفاتحة مكية ٥ ركوعها ١

Surah Al-Fatiha

١	بِسْمِ	اللَّهِ	الرَّحْمَنِ	الرَّحِيمِ
1	the Most Merciful,	the Most Gracious,	(of) Allah,	In (the) name
٢	الرَّحْمَنِ	الرَّحِيمِ	رَبِّ	الْعَالَمِينَ
2	of the universe	the Lord	(be) to Allah,	All praises and thanks
٣	الرَّحْمَنِ	الرَّحِيمِ	مَلِكِ	
(The) Master	3	the Most Merciful,	The Most Gracious,	
٤	يَوْمِ	الْحُكْمِ	إِيَّاكَ	
You Alone	4	(of the) Judgment,	(of the) Day	
٥	نَعْبُدُ	وَإِيَّاكَ	سَتَعِينُ	
5	we ask for help,	and You Alone	we worship,	
٦	إِهْدِنَا	الصِّرَاطَ	الْمُسْتَقِيمَ	
6	the straight,	(to) the path,	Guide us	
	صِرَاطَ	الَّذِينَ	أَنْعَمْتَ	
You have bestowed (Your) Favours	(of) those	(The) path		
٧	عَلَيْهِمْ	غَيْرِ	الْمَغْضُوبِ	
those who earned (Your) wrath	not (of)	on them,		
٧	عَلَيْهِمْ	وَلَا	الضَّالِّينَ	
7	(of) those who go astray,	and not	on themselves	

1. In the name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful.
2. All praises and thanks be to Allah, the Lord of the universe.
3. The Most Gracious, the Most Merciful.
4. The Master of the Day of Judgment.
5. **You** Alone we worship, and **You** Alone we ask for help.
6. Guide us to the straight path.
7. The path of those on whom **You** have bestowed **Your** Favours, not the path of those who earned **Your** wrath, and not of those who go astray.

منزل ١

جزء ١



سورة البقرة مدنية ٨٧ آياتها ٢٨٦ ٢ سورة البقرة مدنية ٨٧ ركوعاتها ٤٠

Surah Al-Baqarah

In the name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

the Most Merciful. the Most Gracious, (of) Allah, In (the) name

1. AlifLaamMeem

أَلِفْ لَامٍ مِيمٍ

in it, doubt no (is) the book That 1 Alif Laam Meem

2. This is the Book, there is no doubt in it, a Guidance for the God-conscious.

هٰذَا كِتَابٌ يُدِيتُكَ لِمَنِ اتَّقَىٰ

believe Those who 2 for the God-conscious. a Guidance

3. Those who believe in the unseen, and establish the prayer, and spend out of what We have provided them.

الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ

and out of what the prayer, and establish in the unseen,

4. And those who believe in what is revealed to you (O Muhammad SAWS!), and what was revealed before you, and in the Hereafter they firmly believe.

وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِن قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُؤْمِنُونَ

And those who 3 they spend. We have provided them

5. Those are on Guidance from their Lord, and it is those who are the successful ones.

أُولَئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

was sent down and what to you (is) sent down in what believe

4 firmly believe. they and in the Hereafter before you

5 (are) the successful ones. they and those -

الجزء ١

وقف الحزيم معالقها ١

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٦﴾ حَتَّمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَعَلَى سَمْعِهِمْ وَعَلَى أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٧﴾ وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ وَيَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٨﴾ يُخَدِعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَمَا يُخَدِعُونَ إِلَّا أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٩﴾ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٠﴾ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ ﴿١١﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ ﴿١٢﴾ إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ ﴿١٣﴾ إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ ﴿١٤﴾ إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ ﴿١٥﴾
or whether you warn them to them (it) is same disbelief[d], those who Indeed,
on Allah has set a seal 6 they believe. not you warn them, not
And for them (is) a veil. their vision and on their hearing, and on their hearts
say, (are some) who the people And of 7 great. (is) a punishment
(are) believers (at all). they but not [the] Last,” and in the Day in Allah “We believed
they deceive and not believe[d], and those who They seek to deceive Allah 8
their hearts In 9 they realize (it). and not themselves, except
(is) a punishment and for them (in) disease; so Allah increased them (is) a disease,
to them, it is said And when 10 [they] lie. they used to because painful
(are) reformers.” we “Only they say, the earth,” in spread corruption (“Do) not
(are) the ones who spread corruption, themselves indeed they Beware, 11
“Believe to them, it is said And when 12 they realize (it). not [and] but
the fools?” believed as “Should we believe they say, the people,” believed as
13 they know. not [and] but (are) the fools themselves certainly they Beware,
But when “We believe [d].” they say, believe[d], those who they meet And when

6. Indeed, those who disbelieve, it is same to them whether you warn them or do not warn them, they will not believe.

7. Allah has set a seal on their hearts and on their hearing, and on their vision is a veil. And for them is a great punishment.

8. And among the people there are some who say, “We believe in Allah and in the Last Day,” but they are not believers (at all).

9. They seek to deceive Allah and those who believe, but they do not deceive except themselves and they do not realize it.

10. In their hearts is a disease, so Allah has increased their disease, and for them is a painful punishment because they used to lie.

11. And when it is said to them, “Do not spread corruption on the earth,” they say, “We are only reformers.”

12. Indeed, they are the ones who spread corruption, but they do not realize it.

13. And when it is said to them, “Believe as the people have believed,” they say, “Should we believe as the fools have believed?” Indeed, they themselves are the fools, but they do not know.

14. And when they meet those who believe, they say, “We believe.” But when

they are alone with their evil ones, they say, "Indeed, we are with you, we are only mocking."

15. Allah mocks at them, and prolongs them in their transgression (while) they wander blindly.

16. Those are the ones who have bought astraying (in exchange) for guidance. So their commerce did not profit them, nor were they guided.

17. Their example is like the example of one who kindled a fire; then, when it lighted all around him, Allah took away their light and left them in darkness, so they do not see.

18. Deaf, dumb, and blind - so they will not return (to the right path).

19. Or like a rainstorm from the sky in which is darkness, thunder, and lightning. They put their fingers in their ears to keep out the stunning thunderclaps in fear of death. And Allah encompasses the disbelievers.

20. The lightning almost snatches away their sight. Whenever it flashes for them, they walk therein, and when darkness covers them, they stand (still). And if Allah had willed, He would certainly have taken away their hearing and their sight. Indeed, Allah has power over everything.

21. O mankind! Worship your Lord, the One Who created you and those before you,

خَلَوْا إِلَىٰ شَيْطَانِهِمْ ۗ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ	we	only	(are) with you,	"Indeed, we	they say,	their evil ones,	with	they are alone
مُسْتَهْزِءُونَ ۗ ۙ اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِي	in	and prolongs them	at them,	mocks	Allah	14	(are) mockers."	
طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ۗ ۙ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا	bought	(are) the ones who	Those	15	they wander blindly.	their transgression,		
الصَّلَاةَ بِأَهْدَىٰ فَمَا رَاحَتْ تِجَارَتُهُمْ وَمَا كَانُوا	were they	and not	their commerce	profited	So not	for [the] guidance.	[the] astraying	
مُهْتَدِينَ ۗ ۙ مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ	kindled	(of) the one who	(is) like (the) example	Their example	16	guided-ones.		
نَارًا ۗ فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ	their light	Allah took away	his surroundings,	it lighted	then, when	a fire,		
وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلْمٍ ۗ لَا يَبْصُرُونَ ۗ ۙ صُمٌّ بُكْمٌ عُمٌّ	blind,	dumb,	Deaf,	17	(so) they (do) not see.	darkness[es],	in	and left them
فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ۗ ۙ أَوْ كَصَيْبٍ مِّنَ السَّمَاءِ فِيهِ	in it (are)	the sky	from	like a rainstorm	Or	18	[they] will not return.	so they
ظُلُمٌ ۗ وَرَعْدٌ وَبَرْقٌ ۗ يَجْعَلُونَ أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ مِّن	from	their ears	in	their fingers	They put	and lightning.	and thunder,	darkness[es],
الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ ۗ وَاللَّهُ مُحِيطٌ	(is) [the One Who]	encompasses	And Allah	[the] death.	(in) fear (of)	the thunderclaps		
بِالْكُفْرَيْنَ ۗ ۙ يَكَادُ الْبَرْقُ يُخْطِفُ أَبْصَارَهُمْ كُلَّمَا	Whenever	their sight.	snatches away	the lightning	Almost	19	the disbelievers.	
أَضَاءَ لَهُمْ مَشَوْا فِيهِ ۗ وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا	they stand (still).	on them	it darkens	and when	in it,	they walk	for them	it flashes
وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ	and their sight.	their hearing,	He would certainly have taken away	Allah had willed.	And if			
إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۗ ۙ يَا أَيُّهَا النَّاسُ	O mankind!	20	All-Powerful.	thing	every	(is) on	Allah	Indeed,
اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ	before you,	and those [who]	created you	the One Who	your Lord,	worship		

لَعَلَّكُمْ	تَتَّقُونَ	لَا	الَّذِي	جَعَلَ	لَكُمْ
for you	become righteous.	21	The One Who	made	so that you may
الْأَرْضَ	فِرَاشًا	وَالسَّمَاءَ	بِنَاءٍ	وَأَنْزَلَ	مِنَ السَّمَاءِ
the earth	a resting place	and the sky	a canopy,	and sent down	from the sky
مَاءٍ	فَأَخْرَجَ	بِهِ	مِنَ الشَّجَرَاتِ	رِزْقًا	لَكُمْ
water,	then brought forth	therewith	the fruits	(as) provision	for you.
فَلَا	تَجْعَلُوا	لِلَّهِ	أَنْدَادًا	وَأَنْتُمْ	تَعْبُونَ
And if	22	[you] know.	while you	rivals	to Allah
كُنْتُمْ	فِي رَايٍ	مِمَّا	نَزَّلْنَا	عَلَى عَبْدِنَا	فَاتُوا
then produce	Our slave,	to	We have revealed	about what	doubt
سُورَةٍ	مِّن مِّثْلِهِ	وَادْعُوا	شُهَدَاءَكُمْ	مِّن دُونِ	اللَّهِ
Allah	other than	your witnesses	and call	like it	[of] a chapter
إِنْ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	فَإِنْ	لَّمْ	تَفْعَلُوا
will you do,	and never	you do,	not	But if	23
فَاتَّقُوا	النَّارَ	الَّتِي	وَقُودُهَا	النَّاسُ	وَالْحِجَارَةُ
prepared	and [the] stones,	(is) [the] men	[its] fuel	whose	the Fire
لِلْكَافِرِينَ	وَبَشِّرِ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	
and do	believe,	(to) those who	And give good news	24	for the disbelievers.
الصَّالِحَاتِ	أَنَّ	لَهُمْ	جَدَّتِ	تَجْرِي	مِن تَحْتِهَا
under them	[from]	flow	(will be) Gardens,	for them	that [the] righteous deeds,
الأنهارُ	كُلَّمَا	رُزِقُوا	مِنْهَا	مِنْ شَرَّةٍ	رَزَقًا
(as) provision,	fruit	of therefrom	they are provided	Every time	the rivers.
قَالُوا	هَذَا	الَّذِي	رَزَقْنَا	مِنْ قَبْلُ	
before.”	we were provided	the one which	“This (is)	they (will) say,	
وَأَتُوا	بِهِ	مُتَشَابِهًا	وَلَهُمْ	فِيهَا	أَزْوَاجٌ
spouses	therein	And for them	(things) in resemblance;	And they will be given	
مُطَهَّرَةً	وَهُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ	إِنَّ	اللَّهَ
Indeed, Allah	25	(will) abide forever.	therein	and they	purified,
لَا يَسْتَحْيَ	أَنْ	يَضْرِبَ	مَثَلًا	مَا	بِعُوضَةٍ
(of) a mosquito	(like) even	an example	to set forth	(is) not ashamed	

so that you may become righteous.

22. (He) Who has made the earth a resting place for you, and the sky a canopy, and sent down rain from the sky, and brought forth therewith fruits as provision for you. So do not set up rivals to Allah while you know (the truth).

23. And if you are in doubt about what We have revealed to Our slave (Muhammad SAWS), then produce a chapter like it, and call your witnesses other than Allah, if you are truthful.

24. But if you do not do (it), and you will never be able to do (it), then fear the Fire whose fuel is men and stones, prepared for the disbelievers.

25. And give good news (O Muhammad SAWS!) to those who believe and do righteous deeds that for them will be Gardens under which rivers flow. Whenever they are provided with a provision of fruit therefrom, they will say, “This is what we were provided with before.” And they will be given things in resemblance; and they will have therein purified spouses, and they will abide therein forever.

26. Indeed, Allah is not ashamed to set forth an example even of a mosquito

or anything above it (bigger or smaller). Then as for those who believe, they know that it is the truth from their Lord. But those who disbelieve say, "What did Allah intend by such an example?" He lets go astray many by it and guides many by it. And He does not let go astray by it except the defiantly disobedient.

فَمَا فَوْقَهَا	فَمَا	الَّذِينَ	أَمُّوا	فَيَعْلَمُونَ
[thus] they will know	believed,	those who	Then as for	above it. and (even) something
أَنَّهُ الْحَقُّ	مِنْ رَبِّهِمْ	وَأَمَّا	الَّذِينَ	كَفَرُوا
disbelieved	those who	And as for	their Lord.	from (is) the truth that it
فَيَقُولُونَ	مَاذَا	أَرَادَ اللَّهُ	بِهَذَا	مَثَلًا
by it	He lets go astray	example?	by this	(did) Allah intend what [thus] they will say
كَثِيرًا	وَيَهْدِي	بِهِ	كَثِيرًا	وَمَا
by it	He lets go astray	And not	many.	by it and He guides many

27. Those who break the Covenant of Allah after its ratification, and cut what Allah has ordered to be joined, and spread corruption on the earth. It is those who are the losers.

إِلَّا	الْفَاسِقِينَ	الَّذِينَ	يَقْضُونَ	عَهْدَ اللَّهِ
(the) Covenant of Allah	break	Those who	26	the defiantly disobedient. except
مِنْ بَعْدِ	مِيثَاقِهِ	وَيَقْطَعُونَ	مَا	أَمَرَ اللَّهُ
to be joined	it	Allah has ordered	what	and [they] cut its ratification, after
وَيُفْسِدُونَ	فِي	الْأَرْضِ	أُولَئِكَ	هُمُ
(are) the losers.	they	Those,	in the earth.	and [they] spread corruption

28. How can you disbelieve in Allah? When you were dead (lifeless), and He gave you life. Then He will cause you to die, then (again) He will bring you (back) to life, and then to Him you will be returned.

كَيْفَ	تَكْفُرُونَ	بِاللَّهِ	وَلَنْتُمْ	أَمْوَاتًا
dead	While you were	in Allah?	(can) you disbelieve	How
27	فَأَحْيَاكُمْ	ثُمَّ	يُمِيتُكُمْ	ثُمَّ
then	He will give you life,	then	He will cause you to die,	then

29. He is the One Who created for you all that is in the earth. Moreover, He turned to the heaven and fashioned them seven heavens. And He is the All-Knower of everything.

إِلَيْهِ	تُرْجَعُونَ	هُوَ	الَّذِي	خَلَقَ
what	for you	created	(is) the One Who	He
28	فِي	الْأَرْضِ	جَمِيعًا	ثُمَّ
you will be returned. to Him	and fashioned them	the heaven	to	He turned
سَبْعَ	سَمَوَاتٍ	وَهُوَ	بِكُلِّ	شَيْءٍ
And when	29	(is) All-Knowing.	thing	of every
29	وَأَذَى	عَلَيْمٌ	وَأَذَى	عَلَيْمٌ
And He	heavens.	seven		

30. And when your Lord said to the angels, "Indeed, I am going to place a vicegerent on the earth." They said, "Will You place therein one who will spread corruption and shed blood, while we glorify You with Your praises

قَالَ	رَبُّكَ	لِلْمَلَائِكَةِ	إِنِّي	جَاعِلٌ
the earth	in	going to place	"Indeed, I (am)	to the angels,
خَلِيفَةً	قَالَوا	أَتَجْعَلُ	فِيهَا	مَنْ
in it	will spread corruption	(one) who	in it	"Will You place
وَيَسْفِكُ	الدِّمَاءَ	وَنَحْنُ	نُسَبِّحُ	بِحَمْدِكَ
with Your praises	[we] glorify (You)	while we,	[the] blood[s],	and will shed

وَنُقَدِّسُ لَكَ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ						
you (do) not know.”	what	[I] know	“Indeed, I	He said,	[to] You.”	and we sanctify
﴿٣٠﴾ وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ						
He displayed them	Then	all of them.	the names -	Adam	And He taught	30
عَلَى الْمَلَائِكَةِ فَقَالَ أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ						
if	(of) these,	of (the) names	“Inform Me	then He said,	the angels,	to
كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣١﴾ قَالُوا سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا						
(is) for us	No knowledge	“Glory be to You!	They said,	31	truthful.”	you are
إِلَّا مَا عَلَّمْنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ						
(are) the All-Knowing,	You	Indeed You!	You have taught us.	what	except	
الْحَكِيمِ ﴿٣٢﴾ قَالَ يَا أدمُ أَنْبِئْهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ فَلَمَّا						
And when	of their names.”	Inform them	“O Adam!	He said,	32	the All-Wise.
أَنْبَأَهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ إِنِّي						
Indeed, I	to you,	I say	“Did not	He said,	of their names,	he had informed them
أَعْلَمُ غَيْبِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ						
you reveal	what	and I know	and the earth,	(of) the heavens	(the) unseen	[I] know
وَمَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ ﴿٣٣﴾ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ						
to the angels,	We said	And when	33	conceal.”	you [were]	and what
أَسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى						
He refused	Iblees.	except	[so] they prostrated	to Adam,”	“Prostrate	
وَاسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿٣٤﴾ وَقُلْنَا						
And We said,	34	the disbelievers.	of	and became	and was arrogant	
يَا أدمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا						
from it	and [you both] eat	(in) Paradise,	and your spouse	you	Dwell	“O Adam!
رَاعِدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ						
this	But do not [you two] approach	you [both] wish.	(from) wherever	freely		
الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٣٥﴾ فَأَزَلَّهُمَا						
Then made [both of] them slip	35	the wrongdoers.”	of	lest you [both] be	[the] tree,	
الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا						
from what	and he got [both of] them out	from it,		the Shaitaan		

and sanctify You?” He said, “Indeed, I know that which you do not know.”

31. And He taught Adam all the names. Then He displayed them to the angels and said, “Inform Me the names of these, if you are truthful.”

32. They said, “Glory be to You! We have no knowledge except what You have taught us. Indeed, it is You who are the All-Knowing, the All-Wise.”

33. He said, “O Adam! Inform them of their names.” And when he had informed them of their names, He said, “Did I not tell you that I know the unseen of the heavens and the earth? And I know what you reveal and what you conceal.”

34. And when We said to the angels, “Prostrate to Adam,” they prostrated, except Iblees. He refused and was arrogant and became of the disbelievers.

35. And We said, “O Adam! Dwell you and your wife in Paradise, and eat freely from wherever you wish, but do not approach this tree, lest you be among the wrongdoers.”

36. Then Shaitaan made them slip out of it and got them out from that

in which they were. And We said, "Go down, as enemies to one another; and on the earth will be your dwelling place and a provision for a period."

كَانَا فِيهِ وَقُنَّا أَهْبَطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ						
to others	some of you	"Go down (all of you),	And We said, in [it].	they [both] were		
عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ						
for	and a provision	(is) a dwelling place	the earth	in	and for you	(as) enemy;
حِينَ ۙ فَتَلَقَىٰ آدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ فَتَابَ						
So (his Lord) turned	words,	his Lord	from	Then Adam received	36	a period."
عَلَيْهِ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ۙ						
37	the Most Merciful.	(is) the Oft-returning (to mercy),	He	Indeed He!	towards him.	
قُنَّا أَهْبَطُوا مِنْهَا جِيعًا فَمَا يَأْتِيكُمْ مِنِّي هُدًى						
Guidance,	from Me	comes to you	and when,	all (of you),	from it	"Go down We said,
فَمَنْ تَبِعَ هُدَايَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ						
they	and not	(will be) on them	fear	[then] no	My Guidance,	follows then whoever
يَحْزَنُونَ ۙ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ						
those	Our Signs,	and deny	who disbelieve[d]	And those	38	will grieve.
أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۙ						
O Children	39	(will) abide forever."	in it	they	(of) the Fire;	(are the) companions
إِسْرَائِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَوْفُوا بِعَهْدِي						
My Covenant	and fulfill,	upon you	I bestowed	which	My Favor	Remember (of) Israel!
أَوْفِ بِعَهْدِكُمْ وَإِيَّايَ فَارْهَبُونِ ۙ						
in what	And believe	40	fear [Me].	and Me Alone	your covenant	I will fulfill
أَنْزَلْتُ مُصَدِّقًا لِمَا مَعَكُمْ وَلَا تَكُونُوا أُولَٰ						
(the) first	be	and (do) not	(is) with you,	that which	confirming	I have sent down
كُفْرٍ بِهِ وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا ۙ وَإِيَّايَ						
and Me Alone	small,	a price	My Signs (for)	exchange	And (do) not	of it. disbeliever
فَاتَّقُونِ ۙ وَلَا تَلْبَسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوا						
and conceal	with [the] falsehood	the Truth	mix	And (do) not	41	fear [Me].
الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۙ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا						
and give	the prayer	And establish	42	[you] know.	while you	the Truth
الزَّكَاةَ وَارْكَعُوا مَعَ الرَّاكِعِينَ ۙ						
Do you order	43	those who bow down.	with	and bow down	zakah	

37. Then Adam received (some) words from his Lord, and He turned towards him (in mercy). Indeed, it is He Who is Oft-returning (to mercy), the Most Merciful.

38. We said, "Go down from it, all of you. And when there comes to you Guidance from Me, then whoever follows My Guidance, they will have no fear, nor will they grieve.

39. And those who disbelieve and deny Our Signs, they are the companions of the Fire; they will abide in it forever."

40. O Children of Israel! Remember My favor which I bestowed upon you, and fulfill My Covenant (upon you), I will fulfill your covenant (from Me), and fear Me and Me alone.

41. And believe in what I have sent down confirming that which is (already) with you, and be not the first to disbelieve in it. And do not exchange My Signs for a small price, and fear Me and Me Alone.

42. And do not mix the truth with falsehood or conceal the truth while you know (it).

43. And establish the prayer and give zakah and bow down with those who bow down.

44. Do you order

النَّاسِ بِالْإِذِّ وَتَسُونَ أَنْفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ تَتْلُونَ	[the] people	[the] righteousness	and you forget	while you	yourself,	and you	recite	[you]
الْكِتَابِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ٤٤ وَأَسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ	the Book?	Then, will not	you use reason?	44	And seek help	through	patience	
وَالصَّلَاةِ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ ٤٥	and the prayer;	and indeed, it	(is) surely difficult	45	the humble ones,	on	except	
الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلْقُوا رَبَّهُمْ وَإِنَّهُمْ إِلَىٰ رَاجِعُونَ	Those who	believe	that they	will meet	their Lord	and that they	to Him	will return.
ع ٤٦ يَبْنِي إِسْرَائِيلَ أَذْكَرُوا نِعْمَتِي الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ	46	O Children	(of) Israel!	Remember	My Favor	which	I bestowed	upon you
وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ٤٧ وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا	and that I	[I] preferred you	over	the worlds.	47	And fear	a day,	(will) not
تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا	avail	any soul	(another) soul	anything,	and not	will be accepted	from it	
شَفَاعَةٌ وَلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا هُمْ	any intercession,	and not	will be taken	from it	a compensation,	and not	they	
يُنصَرُونَ ٤٨ وَإِذْ نَجَّيْنَكُمْ مِنَ آلِ فِرْعَوْنَ	48	will be helped.	And when	We saved you	from	(the) people of Firaun		
يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ يُدَبِّحُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ	(who were) afflicting you (with)	horrible	torment,	slaughtering	your sons	and letting live		
نِسَاءَكُمْ وَفِي ذَلِكُمْ بَلَاءٌ مِّنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ ٤٩	49	And in	that	(was) a trial	from	your Lord	great.	
وَإِذْ فَرَقْنَا بِكُمْ الْبَحْرَ فَأَنْجَيْنَاكُمْ وَأَغْرَقْنَا	We parted	And when	We parted	for you	the sea,	then We saved you,	and We drowned	
آلَ فِرْعَوْنَ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ٥٠ وَإِذْ وَعَدْنَا	(the) people of Firaun	while you	(were) looking.	50	And when	We appointed		
مُوسَىٰ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ	(for) Musa	forty	nights.	Then	you took	the calf	after him	and you
ظَالِمُونَ ٥١ ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ	(were) wrongdoers.	51	Then	We forgave	you	after	that,	

people to be righteous and you forget (to practice it) yourselves, while you recite the Book? Then will you not use reason (intellect)?

45. And seek help through patience and prayer; and indeed, it is difficult except for the humble ones,

46. (They are those) who believe that they will meet their Lord and that they will return to Him.

ع ٤٦ ٤٧ O Children of Israel! Remember My Favor which I bestowed upon you, and that I preferred you over the worlds.

48. And fear a day when no soul will avail another in the least, nor will intercession be accepted from it, nor will compensation be taken from it, nor will they be helped.

49. And (recall) when We saved you from the people of Firaun, who were afflicting you with a horrible torment, slaughtering your sons and letting your women live. And in that was a great trial from your Lord.

50. And (recall) when We parted the sea for you and saved you and drowned the people of Firaun while you were looking on.

51. And (recall) when We made an appointment with Musa for forty nights. Then you took the calf (for worship) after him (i.e., his departure) and you were wrongdoers.

52. Then, even after that, We forgave you

so that you may be grateful.

53. And (recall) when **We** gave Musa the Book (Taurat) and the Criterion (of right and wrong) that perhaps you would be guided.

54. And (recall) when Musa said to his people, "O my people! Indeed you have wronged yourselves by taking the calf (for worship). So turn in repentance to your Creator and kill yourselves. That is best for you in the sight of your Creator." Then **He** accepted your repentance. Indeed, **He** is the Oft-returning (to mercy), the Most Merciful.

55. And when you said, "O Musa! We will never believe you until we see Allah manifestly," so the thunderbolt seized you while you were looking on.

56. Then **We** revived you after your death, so that you might be grateful.

57. And **We** shaded you with clouds and sent down to you *manna* and quails. Eat from the good things, which **We** have provided you. And they did not wrong **Us**, but they were doing wrong to themselves.

58. And when **We** said, "Enter this town and eat abundantly from wherever you wish, and enter the gate bowing humbly and say, 'Repentance,' **We** will forgive your sins for you. And **We** will increase

لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٥٢﴾ وَإِذْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ					
the Book	Musa	We gave	And when	52	(be) grateful. so that you may
وَالْفُرْقَانَ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿٥٣﴾ وَإِذْ قَالَ					
said	And when	53	(would be) guided.	perhaps you	and the Criterion,
مُوسَى لِقَوْمِهِ لِقَوْمِهِ إِنَّكُمْ أَنْظَرْتُمْ أَنْفُسَكُمْ					
yourselves	[you] have wronged	Indeed, you	"O my people!	to his people,	Musa
بِاتِّخَاذِكُمُ الْعِجْلَ فَتُوبُوا إِلَىٰ بَارِئِكُمْ فَاقْتُلُوا					
and kill	your Creator,	to	So turn in repentance	the calf.	by your taking
أَنْفُسَكُمْ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ عِنْدَ بَارِئِكُمْ فَتَابَ					
Then He turned	your Creator."	with	for you	(is) better	That yourselves.
عَلَيْكُمْ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿٥٤﴾					
54	the Most Merciful.	(is) the Oft-returning,	He	Indeed He!	towards you.
وَإِذْ قُلْتُمْ يَا مُوسَىٰ لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ نَرَىٰ					
we see	until	(will) we believe you	Never	"O Musa!	you said, And when
اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْكُمُ الصَّعِقَةُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿٥٥﴾					
55	(were) looking.	while you	the thunderbolt	So seized you	manifestly." Allah
ثُمَّ بَعَثْنَاكُمْ مِنْ بَعْدِ مَوْتِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ					
(be) grateful.	so that you may	your death,	after	We revived you	Then
﴿٥٦﴾ وَظَلَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْغَمَامَ وَأَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ					
to you	and We sent down	(with) [the] clouds	[over] you	And We shaded	56
الْمَنَّانَ وَالسَّلْوَىٰ كُلًّا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا					
that	(the) good things	from	"Eat	and [the] quails,	[the] manna
رَزَقْنَاهُمْ وَمَا ظَلَمُونَا وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ					
(to) themselves	they were	but	they wronged Us ,	And not	We have provided you."
يَظْلِمُونَ ﴿٥٧﴾ وَإِذْ قُلْنَا ادْخُلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ فَمَكُوا					
then eat	town,	this	"Enter	We said,	And when 57 doing wrong.
مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا وَاَدْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا					
prostrating.	the gate	and enter	abundantly,	you wish[ed]	wherever from [it]
وَقُولُوا حِطَّةٌ وَغُفِّرُوا كَثَبًا وَسَيَرْزُقْكُمْ					
And We will increase	your sins.	for you	We will forgive	"Repentance,	And say,